

Titulek: **Filming For Tibet**



Klíčová slova: Čína; hry; olympijské; film; média; Filming For Tibet; PROTEXT

Datum vydání: 6.8. 2008 **Čas vydání:** 6:00 **ID:** T200808060292401

Servis: eas **Priorita:** 5 **Kategorie:** kom; slz; spo; kul; mag; med

Filming For Tibet

PROTEXT: Leaving Fear Behind (Nechat strach za sebou)

Čína (Peking) 6. srpna (PROTEXT/PRNewswire) - Tajně produkováný film zachycuje skutečné pocity obyvatelů Tibetu.

Tibetánek hovoří o Tibetu, Číně a Olympijských hrách.

Mediální briefing a promítání: 6. srpna 2008, 12:00 hodin, Peking

Dnes se ve městě XXIX. olympijských her bude promítat pro světová média neobvyklý film natočený tajně v Tibetu a propašovaný pouhých několik dnů před zahájením této události. Film Leaving Fear Behind (Nechat strach za sebou) je pětadvacetiminutový dokumentární snímek natočený statečnými tibetskými filmaři, ve kterém zachytili atmosféru Tibetu pod nadvládou Číny, souvislosti a symboliku olympijských her a návrat Dalajlámy.

Tým filmařů samouků z východního Tibetu, Dhondup Wangchen (zemědělec) a jeho přítel Golog Jigme (mnich), tajně natočili více než 35 hodin rozhovorů s obyčejnými Tibetánek o následujících třech tématech: nadvláda Číny v Tibetu, olympijské hry v Pekingu a Dalajláma.

Vyzbrojeni videokamerou za 300 amerických dolarů a zcela bez zkušeností, vyrazili filmaři na motocyklu do odlehlých oblastí východního Tibetu a napříč náhorní plošinou Tibetu. Od samého počátku si kladli za cíl přinést hlasy Tibetánek na Olympijské hry v Pekingu. "Pro obyvatele Tibetu je velmi složité přijet do Pekingu a promluvit tam. Proto jsme se rozhodli ukázat skutečné pocity Tibetánek prostřednictvím tohoto filmu," poznamenal o svém snímku jeho tvůrce Dhondup Wangchen.

V období od října 2007 do března 2008 zaznamenali více než 100 rozhovorů. Skutečné pocity vyjádřili Tibetánek z různých poměrů: zemědělci, obchodníci, studenti, nomádi a mniši, mladí i staří. Autentičnost jejich názorů vypovídá jasně a výmluvně o životech charakterizovaných útlakem a diskriminací:

Citace z rozhovorů:

"Ve skutečnosti máme z her radost, ale mnohé věci jsou špatně interpretovány.

Čína získala právo uspořádat hry za podmínky, že se situace v Číně a Tibetu zlepší."

"...nezasvěcení se mohou domnívat, že se Tibetánek dostává dobré péče, a že jsou šťastní. Pravdou však je, že Tibetánek nemohou svobodně hovořit o svém utrpení."

"Na každého Tibetánek připadá deset až patnáct Číňanů. Číňané jsou všude v těchto oblastech Tibetu."

"I kdybych musel obětovat svůj život pro to, aby tento vzkaz viděl Dalajláma, souhlasím a vítám tuto příležitost."

Všech dvacet lidí, kteří ve filmu účinkují, souhlasilo, aby se ve filmu objevily jejich tváře - ohromné osobní riziko. Wangchen odhalil, že někteří z dotazovaných řekli: "Musíme ukázat jejich tváře, jinak by nemělo cenu, abychom s nimi hovořili," tak silná byla jejich touha odporovat pekingskému vyprávění o Tibetu.

Během riskantního filmování pracoval Dhondup Wangchen pod krycím jménem Jigme (v tibetštině "odvážný"). Jeho krycí jméno a odvaha všech, kteří se tohoto

projektu zúčastnili byly inspirací pro název filmu Jigdrel, které bylo přeloženo jako Nechat strach za sebou.

Brzy poté, co rozeslali 10. března 2008 nahrávky filmu, byli Dhondup Wangchen a Golog Jigme uvězněni. Do dnešního dne jsou ve vazbě. Dhondup Wangchen byl naposledy viděn uvězněný v Guangsheng Binguan v Xiningu (Qinghai). Golog Jigme byl naposledy viděn ve vazebním centru ve městě Lingxia (Gansu).

Jejich nahrávky byly převezeny do Švýcarska, kde Wangchenův bratranec Gyaljong Tsetrin provedl závěrečný střih. Gyaljong Tsetrin, který uprchl z Tibetu v roce 2002, založil společnost Filming For Tibet, která tento film produkovala.

Pokud chcete získat další informace a shlédnout film na internetu, navštivte internetovou adresu <http://www.leavingfearbehind.com>.

Internetové stránky: <http://www.leavingfearbehind.com>

Zdroj: Filming For Tibet

POZNÁMKA PRO VYDAVATELE: Dotazy emailem:
info@leavingfearbehind.com

Upozorňujeme odběratele, že materiály označené značkou PROTEXT nejsou součástí zpravodajského servisu ČTK, a nelze je publikovat pod její značkou. Jde o komerční sdělení zadavatele, který je ve zprávě označen a který za ně nese plnou odpovědnost.

PROTEXT